

COMPACT
disc

取扱説明書

SEGA SATURN™

Virtua Fighter™

バーチャファイター...CGポートレートシリーズ Vol.6 ラウ・チェン



CG Portrait Series



LAU CHAN

SEGA™



注意

セガサターンCD 使用上のご注意

健康上のご注意

●ごくまれに強い光の刺激や点滅、テレビ画面などを見ていて、一時的に筋肉のけいれん・意識の喪失等の症状を起こす人がいます。こうした経験のある方は、このソフトを使用する前に必ず医師と相談してください。また、使用中にこのような症状が起きたときは、すぐに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

●このソフトを使用するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、1時間ごとに10～20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足での使用は避けてください。

●キズや汚れをつけない●

ディスクの両面にはキズや汚れをつけないよう、扱いには注意してください。また、ディスクを曲げたりセンター孔を大きくしないでください。

●汚れを拭くときは●

レンズクリーニングなどに使うやわらかい布で、中心部から外周部に向かって放射状に軽く拭き取ってください。なお、シンナーやベンジンなどは使わないでください。

●保管場所に注意する●

使用後は元のケースに入れ、高温・高湿になる場所を避けて保管してください。

- このディスクを無断で複製することおよび賃貸業に使用することを禁じます。
- セガサターン本体の取扱説明書もあわせてご覧ください。

●文字を書いたりしない●

ディスクの両面には文字を書いたり、シールなどを貼らないでください。

セガサターンCDは、セガサターン専用ソフトです。普通のCDプレイヤーなどで使用すると、ヘッドホンやスピーカーなどを破損する恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

セガサターンをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、残像光暈による画面劣化が生じる可能性があるため、接続しないでください。

このたびはセガサターン専用ソフト「バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.6
ラウ・チェン」をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。
このソフトを楽しむ前に、必ず取扱説明書をお読みください。

CONTENTS【もくじ】

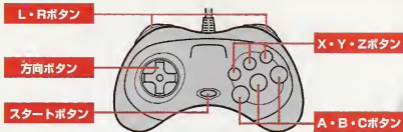
Control【操作方法】.....	4
How to Play【始め方】.....	5
AutoPlay【オートプレイ】.....	6
Karaoke【カラオケ】.....	7
Words【歌詞】.....	8
Staff Index【スタッフ紹介】.....	10

Virtua Fighter™

CG Portrait series

LAU CHAN

Control コントロール [操作方法]



スタートボタン	スタート／ <small>スタート</small> 項目の決定
方向ボタン	メニュー (AutoPlay・Karaoke) の選択 AutoPlay時のSingle・Repeatの選択
Aボタン	項目の決定
Bボタン	メニュー・演奏のキャンセル／メインメニューに戻る
Cボタン	項目の決定
X・Y・Zボタン	使用しません
L・Rボタン	使用しません

How to Play **【始め方】**



セガサターン本体に『バーチャファイターCGポートレートシリーズ』をセットし起動させると、タイトルが表示されます。何かボタンを押すと、メインメニューにかわります（押さないでいてもメインメニューが表示されます。メインメニューで何も押さないでいると、デモにかわります。もう一度、何かボタンを押すとメインメニューにかわります）。

方向ボタン上下で選択し、AかCボタンで決定してください。

●AutoPlay【オートプレイ】

決められた順番に自動的にポートレートを表示するモードです。（→P.6）

●Karaoke【カラオケ】

カラオケの演奏に合わせて、歌詞とポートレートを表示するモードです。（→P.7）

AutoPlay【オートプレイ】



音楽に合わせて、連続で自動的にポートレートを表示するモードです。
上の画面時に方向ボタン上下で「Single」か「Repeat」を選び、A/Cボタンで決定してください。セレクト画面で、Bボタンを押すと、メインメニューに戻ります。

●Single【シングル】

音楽を一度だけ演奏させます。
1回演奏し、終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

●Repeat【リピート】

Bボタンでキャンセルしない限り、音楽を演奏し続けます。
演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

Karaoke【カラオケ】



このモードに入るとすぐに演奏が開始されます。
「AutoPlay」の時と同じ内容（カメラワークはありません）のポートレートが表示され、画面の下に歌詞が表示されます。

終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンでキャンセルするとメインメニューに戻ります。



Words [歌詞]

金色の雨(4'21")

作詞: K.INOJO / 作曲: 立河吉彦

編曲: 大堀薫 / 歌: 光吉猛修

©1995 SEGA MUSIC Inc./PAS MUSIC INC.
日本音楽著作権協会(公)許諾第9562109-502号

ああ低く沈むこの空が
哀しみを つれてくる
眠えぬかれた身体も
かわせないこの罪は

ありふれた幸せ
たどる 心の糸
遙か声が 聞こえてくる

この雨に打たれ
変わらない俺の心
捨ててきた すべて昨日へ

愛する人は どこにもいない
自分だけの夢を
がむしゃらに 追いかける
金色の雨よ

またひとつ消える流星が
叶わない 願いなど
渾身が白い大地を
漂う いつまでも

戻れないあの日に
スキは見せられない
遥か道が続いている

この雨の中で
拭される力を
傷つけあう これも運命
守るものなど どこにもない
この命を賭けて
最後まで 闘う
金色の雨よ

ありふれた幸せ
たどる 心の糸
遙か声が 聞こえてくる

この雨に打たれ
変わらない俺の心
捨ててきた すべて昨日へ

愛する人は どこにもいない
自分だけの夢を

がむしゃらに 追いかける
金色の雨よ
この雨の中で
拭される力を
傷つけあう これも運命
守るものなど どこにもない
この命を賭けて
最後まで 闘う
金色の雨よ



Staff Index [スタッフ紹介]

MUSIC STAFF (from ALBUM "DANCING SHADOWS.")

Producer & Supervisor	鈴木 裕 (SEGA)
Recording Director	大畑 薫
Assistant Recording Director	中村隆之 (SEGA)
Recording Engineer	馬場和彦 (DAN)
Mastering Engineer	藤枝俊量 (TERRA)
Recording Studio	ユーメックス スタジオ チェリーアイランド スタジオ MIT スタジオ フリーダム スタジオ キューテック レコーディング スタジオ

CG PORTRAIT STAFF (SEGA)

Computer Graphic Designer
(from VF Designer TEAM)

CD Cover Designer

Sound Designer

Program Designer

Director

Producer

THANKS

伊崎和宏
小島みか
眞鍋林檎
中谷 学
王 和則
眞鍋林檎
橋本明子
田中秀樹
中村隆之
鈴木 裕
仙木昌明
片岡 新
島野伸一郎
セガ ポートレートシリーズ全関係者
藤田純二 (YUUMEX)
株式会社ユーメックス
Digital Design STUDIO株式会社

SPECIAL THANKS

新作ゲームソフトの案内や楽しい情報を、ジャンジャンお知らせします。

電話で

セガ ジョイジョイテレフォン

FAXで

セガ ファックスクラブ

札幌 011-842-8181
仙台 022-285-8181
東京 03-3743-8181
名古屋 052-704-8181
大阪 06-333-8181
広島 082-292-8181
福岡 092-521-8181



東京 03-5950-7790
大阪 06-948-0606

- 1 ファックスの受信器を使ってコール。
- 2 音声ガイダンスにしたがってボタンを押せば、ほしい情報がファックスで送られます。

*プッシュ留線またはトーン切り替えのあるダイヤル留線をお使いください。

番号をよく確かめて、正しくかけてください。

株式会社
本社

セガ・エンタープライゼス

〒144 東京都大田区羽田1-2-12

禁無断転載

お問い合わせ先

お客様相談センター フリーダイヤル ☎ 0120-012235
受付時間 月～金 10:00～17:00 (除く祝日)

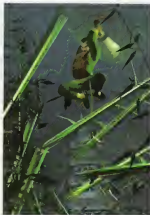
★セガサターンCDは修理できません。何か支障がございましたら、お客様相談センターまでお問い合わせください。

ゲーム中のフォントは、FONTOWORKS International Limitedのものを使用しています。
FONTOWORKSのフォントの名称、社名、及びロゴは、FONTOWORKS International Limitedの商標または登録商標です。

Patents: U.S. Nos. 4,442,466/4,654,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,163,276/1,062,351;
Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,609,526; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,335,999;
France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,396

Virtua Fighter™

CG Portrait series



LAU CHAN

SEGA R-5A0074

©SEGA ENTERPRISES, LTD. 1993, 1995

GS-9069 672-2911-01

株式
会社

セガ・エンタープライゼス